



Level 2

la boîte d'allumettes bourrée à craquer

Author: Arvind Gupta

Illustrator: Meenal Singh

Translator: Sak Untala



Prem était en CE2. Il fréquentait l'école municipale située non loin de sa maison. Son institutrice regorgeait toujours d'idées.



Un jour, elle demanda à ses élèves de prendre une boîte d'allumettes vide et de la remplir.

— Remplissez la boîte d'allumettes avec le maximum d'objets que vous trouverez sur une période d'une semaine. Celui d'entre-vous qui aura réussi à la remplir le plus se verra décerner un prix.



Prem trouva l'idée sympa.

Chez lui, il essaya de mettre sa gomme et son taille-crayon dans la boîte d'allumettes. Mais il ne réussit à faire rentrer qu'un seul des deux objets. Ils étaient beaucoup trop gros.

Cela le fit réfléchir.

— Quelles sont les choses que je peux mettre dans la boîte ?

Tandis qu'il faisait ses devoirs, la mine de son crayon en papier se brisa et tomba par terre.

Prem plaça le morceau de mine cassée dans la boîte d'allumettes.

Après avoir taillé son crayon, il y glissa également une petite taillure.

Prem se mit dès lors à essayer de repérer des choses minuscules.





Il sentit le porridge de millet que sa maman était en train de préparer.

Dans la cuisine, il trouva une petite graine de moutarde, une graine de cumin et une graine de piment rouge. Il les rangea dans la boîte , avec un grain de sucre, de riz et de blé.

Il ajouta une graine de blé d'Inde, de millet, un haricot congo et des légumineuses.



Le lendemain, Prem ajouta un petit élastique, un brin de laine, une mèche de cheveux et un bout de fil.

Il cherchait désormais de minuscules petites choses.

Le surlendemain, il ajouta une épine de rose, un pétale de tournesol, une petite brindille, une feuille de thé, une feuille de tamarin et un petit cailloux.



Il y avait encore de la place dans la boîte d'allumettes.

Alors, Prem plaça dedans un petit bout de papier, une punaise, une aiguille, une perle, un clou et un petit bouton.

La boîte d'allumettes n'était toujours pas pleine.

Le dernier jour de la semaine, Prem ajouta une graine de citron, une d'orange et une de citrouille.

La boîte d'allumettes était pleine à craquer. Prem ne pouvait plus rien ajouter dedans.



À l'école, chaque élève compta le nombre d'objets qui se trouvaient dans sa boîte d'allumettes.

Certains élèves avaient collectés cinquante objets.

Un élève avait réussi à faire rentrer plus d'une centaine d'objets dans sa boîte d'allumettes.



Quand ce fut au tour de Prem, il secoua sa boîte d'allumettes.

Cela ne produisit aucun son, car celle-ci était bourrée à craquer.

Lorsqu'il la vida, ses camarades de classe n'en crurent pas leurs yeux.



Il avait réussi à faire rentrer plus de cent cinquante objets dans sa boîte d'allumettes !

Les autres élèves étaient loin derrière.

C'est donc lui qui remporta le prix et obtint une belle boîte de crayons de couleur.

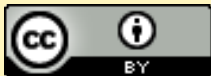
Story Attribution:

This story: la boîte d'allumettes bourrée à craquer is translated by [Sak Untala](#) . The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[The Big, Big Matchbox](#)', by [Arvind Gupta](#) . © Pratham Books , 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Schoolchildren with matchboxes](#), by [Meenal Singh](#) © Meenal Singh, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Woman and children with matchbox](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Woman bends sideways](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy sits at table with cat](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Cat and pencil](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy smells food](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Houses, trees, roads](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Board pin, pair of hands, button](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Red and white matchbox](#), by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Open matchbox filled with things](#) by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

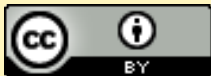


Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Boy holds matchbox and pen stand](#) by [Meenal Singh](#) © Pratham Books, 2017. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

la boîte d'allumettes bourrée à craquer

(French)

Prem et ses camarades de classe ont un gros défi à relever avec une petite boîte d'allumettes. Essaie, toi aussi de relever ce défi. Fous-rires garantis !

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!